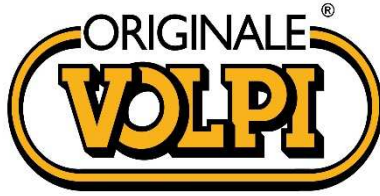


חברה בעלת מערכת לבקרת  
איכות  
המאושרת על ידי ICIM  
= ISO 9001 =



Daide e Luigi Volpi S.p.A.  
Via San Rocco, 10  
CASALROMANO MN 46040  
ITALIA

מזמרה אלקטרונית עם מוט מאריך

# KV100/KV150/KV200



מדריך למשתמש

## הנחיות מקוריות - מתורגמות מאיטלקית



נא לשים לב: לפני שמשתמשים במכשיר בפעם הראשונה יש לקרוא בתשומת לב את הכתוב ולעין

באיורים

### תוכן העניינים

3	1. מידע בדבר בטיחות:	3
3	2. סמלי בטיחות:	3
4	3. מידע כללי לשימוש בטיחותי במכשירים חשמליים:	4
6	4. הנחיות בטיחות מיוחדות:	6
9	5. ייעוד המכשיר:	9
9	6. תיאור התפעול:	9
10	7. סקירה של המכשיר:	10
11	8. רשימת תכולה:	11
11	9. מיפרט טכני:	11
11	10. טעינת הסוללה:	11
12	11. סביבת העבודה:	12
12	12. הרכבה התחלתית:	12
13	13. תהליכים התחלתיים בעבודה:	13
14	14. גיזום:	14
14	15. תחזוקה וניקוי:	14
18	16. אחסון:	18
18	17. חיוויים וסמלי אתרעה:	18
19	18. סילוק:	19
20	19. חלפים:	20
20	20. אחריות:	20
21	21. פיתרון בעיות:	21

# 1. מידע בדבר בטיחות:



לפני שמתמשים במכשיר בפעם הראשונה יש לקרוא בתשומת לב את ההנחיות המופיעות במדריך הנוכחי לשם שמירה על הבטיחות שלך ושל אחרים. יש לשמור את המדריך הזה ולהעביר אותו לכל בעלים חדש, במידה שיהיה כזה. כך ניתן לערוב לכך שהמידע המופיע בו יהיה תמיד זמין.

## 2. סמלי בטיחות:

חטיבה זו כוללת את הנחיות הבטיחות לגבי שימוש במכשיר הזה.

2.1. :

סמל של סכנה



סכנה לפציעה קשה



סכנה של נפילת מוצקים מלמעלה



סמל של הנחיות



נא לקרוא בתשומת לב רבה את ההנחיות במדריך



נא לעדות כפפות מגן



נא להרכיב משקפי מגן



נא לנעול נעלי עבודה בעלות סוליה נגד החלקה





נא לחבוש קסדה



נא לא להשתמש במזמרה החשמלית במידה שיורד גשם או על ענפים רטובים



אין להשליך את המכשיר יחד עם פסולת ביתית

## 2.2. סמלים המופיעים על הסוללה:



סוללה עשויה מיוני ליתיום; אין להשליך יחד עם פסולת ביתית



נא לא לחשוף את הסוללה ללהבה גלויה; היא עלולה להתפוצץ



נא לא לפרק את הסוללה



ניתן לטעון את הסוללה מחדש; ניתן למחזר את הסוללה. סוללות מרוקנות יש לאסוף, כדי לשמור על

איכות הסביבה.

## 2.3. סמלים על המטען:



אתרעת סכנה



יש להשתמש במטען רק בחללים סגורים



דרגת בידוד II



ציוד חשמלי, נא לא להשליך יחד הפסולת הביתית

## 3. מידע כללי לשימוש בטיחותי במכשירים חשמליים:



נא לשים לב! יש לקרוא בתשומת לב את כל הנחיות הבטיחות.

הפרה של הנחיות הבטיחות עלולה להביא להלם חשמלי ו/או לפציעות חמורות.  
**נא לשמור את כל ההנחיות הנוגעות לבטיחות לצורך שימושים עתידיים.**  
המונח "מכשיר חשמלי" המופיע בהנחיות הבטיחות מתייחס למכשירים המצוידים בכבל המתחבר לרשת החשמל, ולמכשירים המופעלים בסוללות.

### 3.1. :

- יש לשמור על הניקיון באזור העבודה, ולדאוג שיהיה מואר היטב. אזורי עבודה חשוכים, שאינם מסודרים, עלולים לגרום לתאונות.
- נא לא להשתמש במכשיר החשמלי בסביבות מתלקחות או נפיצות, כגון בנוכחות נוזלים, גז או אבקות הנוטים להתלקח. המכשיר החשמלי עלול לייצר גצים שעלולים להצית אבקות או אדים מתלקחים.
- יש להרחיק ילדים ועוברי אורח בזמן השימוש במכשיר החשמלי; הסחות דעת עלולות לגרום לאובדן השליטה במכשיר.

### 3.2. שימוש בטיחותי בחשמל עבור המטען:

- תקע המטען חייב להיות תואם לשקע החשמל. נא לא להכניס שינויים בשקע. נא לא להכניס שינויים בתקע בשום אופן. נא לא להשתמש במתאמים במידה שתקע המכשיר מצויד בהארקה. שימוש תקין בתקע מקורי עם שקעים תואמים לו, מפחית את סכנת ההלם החשמלי.
- נא למנוע מגע של הגוף במישטחים המצוידים בהארקה, כגון צינורות, רדיאטורים, מקררים. קיים סיכון גבוה יותר ללקות בהלם חשמלי, אם גוף המשתמש נוגע בחפצים בעלי הארקה.
- נא לא לחשוף את המכשיר לגשם או לתנאים של לחות. כניסת מים למטען עלולה לגרום סכנה להלם חשמלי.
- נא לא לגרום נזק לכבל החשמל. נא לא להשתמש בכבל החשמל כדי להעביר את המטען ממקום למקום, למשוך בו או לנתק אותו מהתקע.
- נא לדאוג לכך שהכבל יהיה מרוחק ממקורות חום, משמן, מקצוות חדים ומחלקים מתנועעים. כבל חשמל פגום או מפותל עלול להגביר סכנה של הלם חשמלי.
- במקרה שמשתמשים במטען במקום פתוח, יש להשתמש בכבל מאריך המיועד לשימוש בחוץ. השימוש בכבל מתאים לדבר, מפחית את הסכנה ללקות בהלם חשמלי.
- אם אין אפשרות להימנע משימוש במטען באזור לח, יש להשתמש באמצעי זינה המצויד בממסר פחת ("מפסק מגן") RCD. השימוש בממסר פחת מפחית את הסכנה ללקות בהלם חשמלי.

### 3.3. אתרעות בנוגע לשימוש במכשיר:

- נא לא לטעון את המכשיר מעבר לנדרש; נא לבחור מכשיר המתאים למטרה - הדבר מביא לעבודה יעילה ובטיחותית יותר.
- אין להשתמש במכשיר במידה שהמפסק אינו תקין. במידה שהמפסק אינו תקין, חייבים לדאוג לתיקון המכשיר.
- יש לנתק את המכשיר מהסוללה לפני כיוונון המכשיר, תיקונו, ולפני שמחזירים את גוף המכשיר למקומו. הדבר יפחית את הסכנה להפעלה לא-רצונית של המכשיר.
- יש לאחסן את המכשיר במקום המרוחק מהישג ידם של ילדים, ואין להרשות לאדם שלא קיבל הכשרה מתאימה, להשתמש בו.
- יש לבצע את תחזוקת המכשיר. יש לבדוק את המכשיר ואת החלקים המתנייעים - רכיבים פגומים עלולים לגרום לתאונות ולפגיעות בגוף. תחזוקה נאותה של המכשיר עשויה להפחית סכנה של תאונות.

- יש לדאוג לניקיון הלהב ולהשחזתו. דבר זה מסייע לשליטה במכשיר ומפחית סכנה של חסימתו.
- יש לקרוא את המדריך למשתמש לפני השימוש במכשיר בפעם הראשונה; יש לבחור כראוי במכשיר ובאביזרים כדי למנוע תאונות.

### 3.4. אתרעות עבור מכשירים המופעלים בעזרת סוללה:

- יש לוודא שהמפסק מצוי במנח OFF (כבוי) לפני שמחברים את הסוללה. חיבור המכשיר לסוללה כשהמפסק במנח ON, עלול לפגום בסוללה ולהגביר את סכנת הפגיעות.
- יש להשתמש אך ורק במטען המאושר מטעם היצרן. השימוש במטען אחר עלול לפגום בסוללה, ולגרום לסכנת התלקחות והתפוצצות.
- המכשיר מיועד לשימוש עם הסוללה המקורית בלבד. השימוש בסוללה שונה עלול לפגום במכשיר ולהגביר סכנת פגיעות.
- יש לאחסן את הסוללה הרחק מחפצי מתכת (כגון מטבעות, סיכות הכלבה, מסמרים, ברגים). קצר חשמלי עלול לגרום לשריפה.
- שימוש לא-תקין עלול לגרום לדליפת נוזל מהסוללה. במקרה של נגיעה בנוזל, יש לשטוף היטב במים, ולפנות לטיפול רפואי. הנוזל הדולף מהסוללה עלול לגרום לפגיעות ולכוויות.

### 3.5. בטיחות אישית:

- במשך השימוש במכשיר יש להתרכז, להימנע מהסחות דעת ולנקוט שיקול דעת. אין להשתמש במכשיר כשעייפים מדי או אם מצויים בהשפעת תרופות, סמים, אלכוהול או חומרים אחרים.
- רגע קל של היסח הדעת עלול לגרום לפציעות קשות למשתמש.
- נא להשתמש בהתקנים למיגון עצמי הנמנים במדריך הנוכחי, כדי להפחית סכנה של פציעות לעצמך.
- נא למנוע הפעלה לא-רצונית. יש לוודא שהמפסק יהיה במנח OFF (כבוי) כשמחברים את המכשיר לסוללה, וכאשר מזיזים את המכשיר או מניידים אותו. אם משנעים את המכשיר כשהמפסק במנח ON (מופעל) והאצבע על ההדק, הדבר עלול לגרום להפעלה לא-רצונית.
- יש להסיר את כל המכשירים המשמשים לתיקון ואת המפתחות, לפני שלוחצים על מתג ההפעלה. מפתח המחובר לחלקים מתנייעים עלול לגרום לפציעות עצמיות.
- נא לשמור על יציבה מאוזנת. יש לשמור על יציבה טובה של הגוף, בכל מצב. הדבר מאפשר לשלוט ביתר קלות במכשיר במצבים לא-צפויים.
- נא להשתמש בלבוש מתאים. נא לא להשתמש בבגדים מתנפפים ולא בתכשיטים. יש להרחיק את הבגדים, הכפפות והשיער מהחלקים המתנייעים, כדי שלא ייתפסו בהם.

## 4. הנחיות בטיחות מיוחדות

### 4.1. J

- יש להרחיק אנשים כדי 1.5 מ' מהלהב לפחות; נא לא להזיז את המכשיר בזמן שהלהב מתנועע.
- יש להרחיק את אברי הגוף שלך מהלהב כדי 15 ס"מ לפחות. תשומת לב תוך כדי השימוש במכשיר, עשויה למנוע פציעות.



- ההזזה של המכשיר תיעשה רק כשהלהב סגור. יש להגן על הלהב בזמן האחסון, כדי להפחית סכנת פציעות.

## 4.2. הנחיות בטיחות נוספות



יש להשתמש בלבוש הולם, לנעול נעלי עבודה עם סוליה נגד החלקה.



יש לעדות כפפות מגן.



יש להרכיב משקפי מגן.



יש לחבוש קסדה.

- נא לא ללבוש בגדים רפויים ולא תכשיטים שעלולים להיתפס בחלקים המתנועעים.
- יש לשים לב ולהיות עירניים, ללא הסחות דעת, ולהפעיל שיקול דעת בעת השימוש במכשיר. נא לא להשתמש במכשיר אם את/ה עייפים מאוד, או מצויים בהשפעת תרופות, סמים, אלכוהול או חומרים אחרים.
- נא לא להשתמש במזמרה האלקטרונית כשיורד גשם.
- המכשיר מיועד לגיזום ענפים; נא לא להשתמש על עץ קשה או חפצים אחרים.
- במקרה של חסימה במכשיר, חייבים, לפני שמנסים לשחרר את הלהב, לכבות את המכשיר על ידי העברת המפסק למצב 'כבוי'.
- לפני שמתחילים לגזום/לזמור יש לוודא שאין עצמים חבויים או כבלי חשמל בין הענפים.
- במשך השימוש יש לאחוז היטב במכשיר כדי לייצבו, ולדאוג שהלהב יהיה מרוחק כדי 15 ס"מ לפחות מאברי הגוף האחרים.
- נא לא להשתמש במכשיר במקום שבו יש נוזלים או גזים מתלקחים, כדי למנוע סכנת שריפה או התפוצצות.
- יש לבדוק באופן סדיר את הבלייה של הלהב, ולדאוג להשחזתו. להב קהה יוצר עומס גדול מדיי במכשיר. נזקים הנובעים מהשימוש בלהב שמצבו אינו תקין, אינם מכוסים באחריות.
- נא לא לנסות לתקן את המכשיר בעצמך; תמיד יש לקחת את המכשיר למרכז שירות במקרה שיש צורך בתיקונים. כל פעולות התיקון והתחזוקה שאינן מתוארות במדריך למשתמש זה, צריכות להתבצע על ידי טכנאי במרכז השירות.

## 4.3. הנחיות מיוחדות לשימוש בטיחותי במכשירים המופעלים בסוללה

- יש לוודא שהמפסק של הסוללה יהיה במנח OFF לפני שמחברים את הסוללה למכשיר. הציוד עלול להינזק במקרה של התחברות כשהמפסק במנח ON.
- המטען מיועד לשימוש בחלל סגור. פעולת הטעינה צריכה להתבצע במקום סגור.
- יש להוציא את הסוללה לפני שמנקים את המטען, כדי למנוע סכנה של הלם חשמלי ונזקים הנובעים ממנו.

- נא לא לחשוף את הסוללה לאור השמש או לאור עז. אין להניח על גבי מישטחים חמים. הדבר עלול לגרום להתפוצצות הסוללה.
- יש להניח לסוללה להתקרר כליל לפני שמתחילים בטעינה.
- אין לפרק את הסוללה ולא לפגום בה, כדי שלא להיפצע.

#### 4.4. שימוש תקין במטען

- יש להשתמש במטען רק עם סוללות נטענות. אם לא כן, הדבר עלול לגרום לשריפה ולהתפוצצות. יש להשתמש אך ורק במטען המקורי.
- יש לבדוק את המטען, את הכבל החשמלי ואת התקע לפני כל שימוש. במידה שאלו פגומים/מקולקלים יש לגשת למרכז השירות כדי שיתקנו או יחליפו אותם. נא לא להשתמש במטען פגום. נא לא לנסות לתקן מטען פגום, כדי לשמור על בטיחות המכשיר.
- יש לוודא שהמתח של המטען תואם לזה של הסוללה, אחרת עלולים להיפצע.
- יש לנתק את המטען, לפני שמפעילים את מתג הסוללה.
- יש לדאוג לניקיונו של המטען, ולהרחיקו מסביבות לחות ומגשם. נא לא להשתמש במטען במקום פתוח: לכלוך ומים עלולים להזיק למטען ולגרום לך לפציעות.
- המטען מיועד לשימוש עם סוללות מקוריות, אם לא כן עלולה להיווצר סכנת שריפה או התפוצצות. השימוש במטען תקין מפחית סכנת פציעות.
- נא לא להשתמש במטען על גבי מישטחים מתלקחים (למשל, נייר).
- הסוללה אינה טעונה במלואה בעת השימוש הראשון; יש לטעון אותה במשך 4, 5 שעות לפני השימוש בפעם הראשונה.
- משך זמן הטעינה הרגיל הוא 4, 5 שעות; נא לא לטעון את הסוללה במשך זמן רב מדי, כדי שלא תינזק. יש לטעון את הסוללה רק כל עוד נורית LED יחידה דולקת. דבר זה יבטיח חיי עבודה ארוכים יותר של הסוללה.

#### 4.5. נא לשים לב (סיכון שיורי)

- נא להשתמש במכשיר בתשומת לב, כדי להימנע מהסיכונים הבאים:
- חתכים ופציעות אחרות הנגרמים מקצוות חדים
- שימוש ממושך במכשיר או ביציבה שאינה מתאימה, עלול בסופו של דבר לגרום נזקים לגופך.



נא לשים לב!

ההתקן עלול ליצור גלים אלקטרומגנטיים, ולהפריע לתפקודם של מכשירים חשמליים רפואיים. מומלץ להיוועץ ברופא, לפני שמשתמשים במכשיר הנוכחי במקביל לשימוש במכשירים רפואיים חשמליים.



נא לשים לב!

נא לא לגעת בלהב, כשהסוללה מחוברת למכשיר.  
נא לשמור על מרחק של 15 ס"מ לפחות, בין הלהב לבין איברים שונים בגוף.  
יש להרחיק כל אדם אחר כדי 1.5 מ' לפחות מהמכשיר.





**נא לשים לב!**

סכנת נפילה של מוצקים מלמעלה. נא לא לגזום את הענפים המצויים היישר מעל לראש ולגוף שלך, כדי למנוע פציעות הנובעות מנפילת חפצים.

ערכי רעש ורטט:

עוצמת קול:  $70 >$  דציבלים A))

רטט מרבי בעת השימוש:  $2.5 >$  מ"/שנייה<sup>2</sup>

## **5. ייעוד המכשיר**

המכשיר מיועד אך ורק לגיזום ענפים. שימוש שונה מזה המצוין כאן, עלול לפגום במכשיר ולגרום לסיכונים. המכשיר מתוכנן לשימוש בידי בגירים; נא לא להשתמש כשירוד גשם או כדי לגזום צמחים ושיחים לחים. היצרן אינו אחראי לנזקים הנובעים מהפרה של ההנחיות המופיעות במדריך הנוכחי.

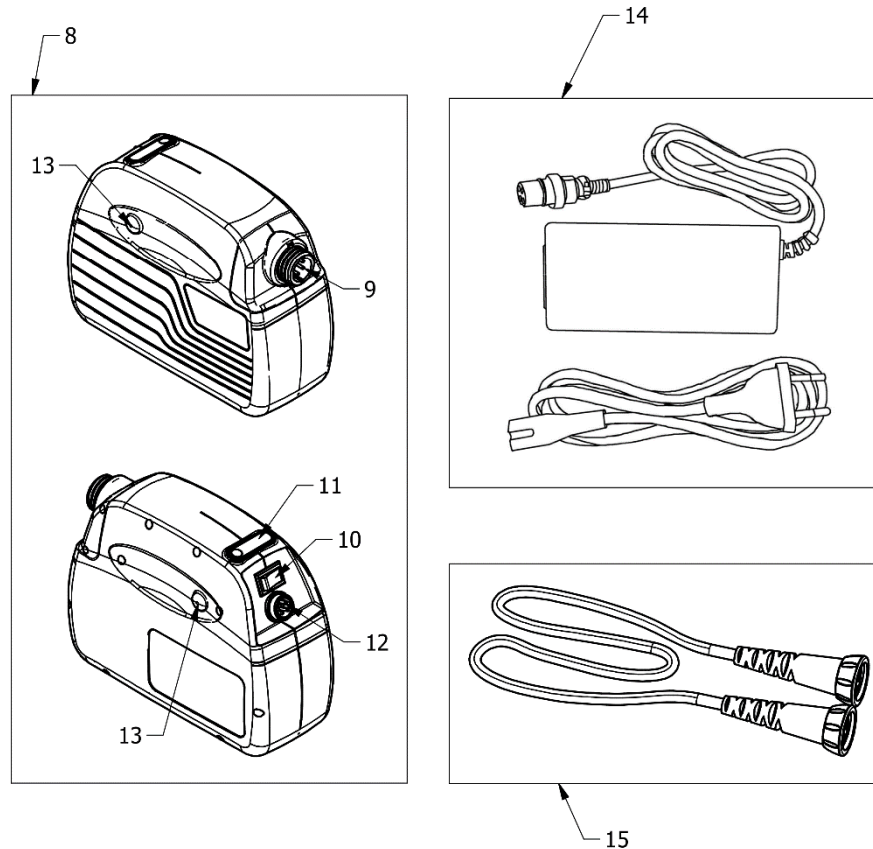
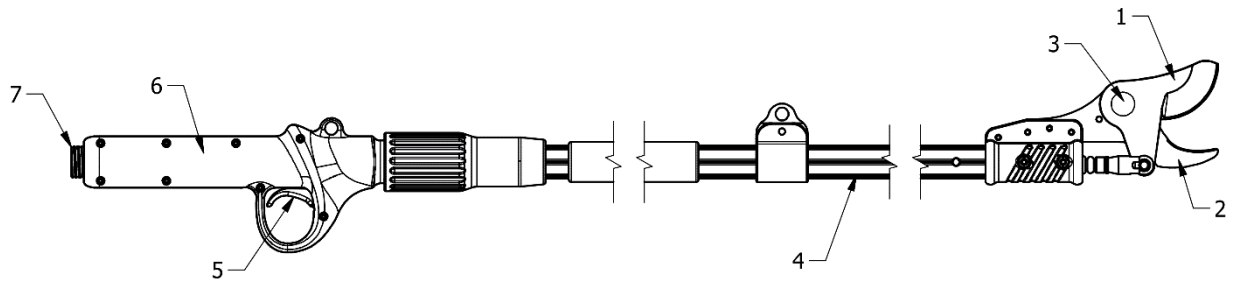


לפני השימוש במכשיר יש לוודא שהלהב מושחז כראוי. נזקים הנגרמים עקב שימוש בלהב שאינו מושחז, אינם כלולים באחריות.

## **6. תיאור התפעול**

המכשיר מיוצר מפלדה בהתנגדות גבוהה. להבים עמידים וקלות משקל עושים את השימוש במכשיר לפשוט. אפשר לקרב מאוד את הלהב לענפים שיש לגזום - הגיזום נעשה באופן הדרגתי, כך שאינו מזיק לצמח. במקרה של סכנה או תפעול לקוי, יש לשחרר את ההדק. הלהבים ייפתחו למלוא המישרע, וכך ימנעו נזקים או תאונות.

## 7. סקירה של המכשיר



מַחְבֵּר לִמְכַשִּׁיר	9	לֶהֶב מֵתִנְיִיעַ	1
מִפְסֵק רֵאשִׁי	10	לֶהֶב מְעוּגֵן	2
מַחֲוּן דְרָגַת הַטְעִינָה	11	מִנְגִּנוֹן עֵיגוֹן הַלֶּהֶב	3
מַחְבֵּר לַטְעִינָה מַחֻדָּשֶׁת	12	מוֹט מֵאֲרִיךְ	4
כִּפְתוּרִים לְשַׁחְרוּר מְעִיגוֹן	13	הַדָּק	5
מִטְעֵן	14	מֵאֲחַז יָד	6
כַּבֵּל חֲשֵׁמֶל	15	מַחְבֵּר	7
		סוּלְלָה	8

## 8. רשימת תכולה

יש לפתוח את האריזה בזהירות, ולוודא שכל הפריטים הנמנים מטה נמצאים:

- מזמרה אלקטרונית
- סוללה
- מטען
- כבל החיבור
- נרתיק לנשיאת הסוללה
- ארגז כלים
- רצועה לעיגון הכבל
- מדריך למשתמש
- תעודת אחריות

## 9. מיפרט טכני

מיפרט טכני		
מזמרה אלקטרונית		
1	קוטר החיתוך	35 מ"מ בענף ירוק
2	מתח נומינאלי	זרם ישיר 44V
3	הספק נומינאלי	W 300
4	זרם נומינאלי	A 10
5	הגנה מפני יתר זרם	A 35 ≤
6	דרגת בידוד	III
7	משקל	1.4 kg (KV100) / 1.6kg (KV150) / 1.8kg (KV200)
סוללה של יוני ליתיום		
1	קיבולת	Ah 4.4
2	מתח	V 43.2
3	משך פעולה	10 - 8 שעות
4	משקל	1.6 ק"ג
מטען		
1	מתח תשומה	100-240V זרם חליפין, 50-60Hz
2	מתח ביציאה	זרם ישיר V 50.4
3	מתח טעינה	1.0A
4	דרגת בידוד	II
5	משך טעינה	5, 4 שעות

## 10. טעינת הסוללה



נא לא לחשוף את הסוללה לתנאי קיצון, כגון טמפרטורות גבוהות או חבטות. דליפה של נוזל אלקטרוליטי מהסוללה עלולה לגרום לפציעות.



יש לנתק את הסוללה מהמכשיר לפני שמתחילים בטעינה.



יש לוודא שהסוללה יבשה ונקייה, לפני שמתחילים בטעינה.

- יש לוודא שהסוללה טעונה בקיבולת מלאה, לפני שמתמשים בה בפעם הראשונה.
- הסוללה אינה טעונה במלוא הקיבולת בעת המסירה לקונה; יש לטעון אותה במשך 3 - 5 שעות לפני שמתמשים בה בפעם הראשונה.
- כשנורית לד יחידה דולקת במחווון, יש לטעון את הסוללה.
- יש להחליף את הסוללה במידה שמשך הזמן כבר אינו מספיק. יש להשתמש אך ורק בסוללות המקוריות שמסופקות על ידי היצרן.
- נא להקפיד לקיים את דרישות הבטיחות והשמירה על איכות הסביבה בכל עת.

## 10.1.

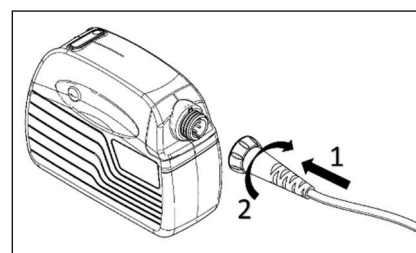
- יש לטעון את הסוללה במקום סגור, שהטמפרטורה בו בין  $10^{\circ}\text{C}$  לבין  $22^{\circ}\text{C}$ .
- יש לוודא שמפסק הסוללה מצוי במנח 'כבוי', לפני שמתחילים בטעינה.
- יש לחבר בין הסוללה למטען באופן התקין.
- לפני שמתחילים בטעינה, יש לוודא שהמטען והסוללה תואמים מבחינה טכנית.
- נורית לד הדולקת באדום על המטען: הטעינה מתבצעת. נורית הדולקת בירוק: שסוללה טעונה במלוא הקיבולת. זמן טעינה ממוצע הוא 4, 5 שעות.
- בתקופות של השבתה, יש לדאוג לטעינת הסוללה מדי 6 חודשים לפחות.

## 11. סביבת העבודה

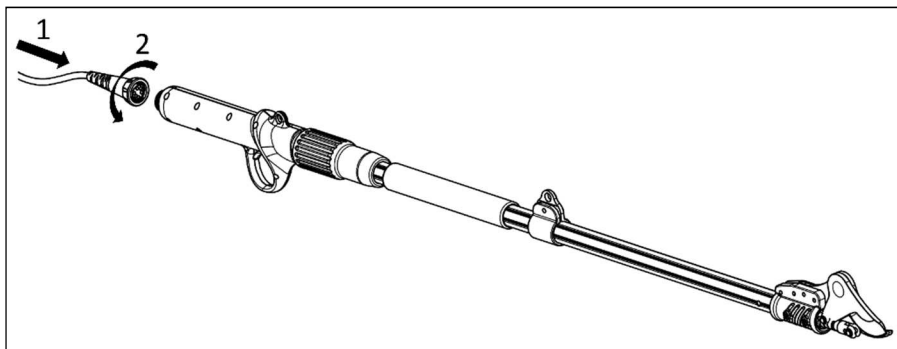
- במהלך הטעינה יש לשמור על טמפרטורה של  $10^{\circ}\text{C}$  לבין  $22^{\circ}\text{C}$  בסביבת העבודה. בעת עבודה הטמפרטורה צריכה להיות בין  $0^{\circ}\text{C}$  לבין  $45^{\circ}\text{C}$ .
- במהלך העבודה יש לשמור על טמפרטורת המכשיר בין  $0^{\circ}\text{C}$  לבין  $60^{\circ}\text{C}$ .

## 12. הרכבה התחלתית

- לפני שמתחילים, יש לוודא שהמזמרה, כבל החשמל והסוללה יהיו נקיים ויבשים. יש להרכיב את המכשיר לפי השלבים הבאים:
- מוציאים את הנרתיק מהמארז.
  - מכניסים את הסוללה לתוך הנרתיק.
  - יש לדאוג לכך שלא יהיו נוכחים אנשים אחרים בקרבת מקום; ולחבר את הכבל לסוללה:



- מחברים את כבל החשמל למכשיר:



- חוגרים את הנרתיק ומהדקים את החגורה שלו
- בודקים את המנח של הלהבים: צריכים להיות סגורים.
- אוחזים היטב במאחז המזמרה.
- מחברים את כבל החשמל לסוללה מהצד הימני; לאיטרים (שמאליים) מהפכים את כיוון הסוללה בתוך הנרתיק.

## 13. תהליכים התחלתיים בעבודה



יש לעדות כפפות וללבוש בגדים מתאימים, לקראת השימוש במכשיר זה. בודקים את המכשיר לפני שמתחילים בעבודה, ומוודאים שהמפסק הראשי פועל באופן תקין. המזמרה אמורה להפסיק לפעול כשמרפים מההדק. נא לא להשתמש במזמרה במקרה שהמפסק תקול. בודקים שהמתח בסוללה תואם למתח במכשיר.



כשמכבים את המכשיר, ייתכן שהלהב ימשיך לנוע במשך זמן-מה. נא לא לגעת בלהב בשעה שהוא מתנועע, כדי למנוע סכנת פציעות.

- מביאים את המפסק למנח 'פועל' ON. לאחר שנשמע האות, לוחצים על ההדק פעמיים רצופות מהירות, כדי לפשק את הלהבים. המזמרה תהיה מוכנה לשימוש אחרי שיישמע אות נוסף.
- נא לא לגזום ענפים בקוטר גדול מהמומלץ, כדי להגן על המזמרה ועל הסוללה מנזקים. נא לא לגזום ענפים שמידותיהם עולות על אלו המצוינות במיפרט הטכני.
- יש להרפות מההדק במקרה של להב תקוע; הלהב יעבור באופן אוטומטי למיפתח המרבי שלו. נא לשים לב: נא לא ללחוץ על הלהב באופקיות, כדי לא לפגום בשפתו.

יש לבדוק את תדירות התפעול של המזמרה, כדי לוודא שהתפעול תקין.

בתום העבודה לוחצים על ההדק למשך 3 שניות לפחות, כדי לסגור את הלהב כך שיישאר במצב זה. בשלב זה מעבירים את מפסק הזינה למנח 'כבוי' ומנתקים את המכשיר מהסוללה.

## 14. גיזום



יש ללבוש בגדי עבודה מתאימים, ולנעול נעלי עבודה עם סוליות נגד החלקה.



יש לעדות כפפות מגן



יש להרכיב משקפי מגן



יש לחבוש קסדה.



סכנת חיתוך ופציעה קשה



קיימת סכנה של נפילת מוצקים מלמעלה. נא לא לגזום את הענפים המצויים היישר מעל לראש ולגוף שלך, כדי למנוע פציעות הנובעות מנפילת מוצקים.

- כדי לגזום, מציבים את הלהב על הענף המבוקש, ולוחצים על ההדק.
- במשך השימוש במכשיר, יש להרחיק את היד האחרת וכל פלג גוף שלך כדי 15 ס"מ לפחות מהלהב.
- יש להרחיק אנשים אחרים כדי 1.5 מ' לפחות.
- הלהב עלול להתקלקל או להיתקע, אם מנסים לכפות עליו גיזום של ענפים גדולים מדי.
- נא לא להזיז את המכשיר בזמן החיתוך; הדבר עלול להיות מסוכן.
- יש להשתמש ברצועות שמספק היצרן כדי לעגן את החוט לזרוע; דבר זה ימנע את הסיכון של חיתוך החוט.
- נא לא להשתמש במכשיר תחת הגשם ובחללים לחים.
- לאחר השימוש יש לכבות את מפסק הזינה, ולהוציא את הסוללה מהמזמרה.



יש לשים לב: במקרה של קושי בחיתוך, יש לבדוק את דרגת טעינת הסוללה והשחזת הלהב.

## 15. תחזוקה וניקוי



מכשירים הזקוקים לתיקון, צריך להביא למרכז שירות הלקוחות. השימוש בחלפים מקוריים יבטיח תפקוד תקין ובטיחותי של המכשיר.



יש לכבות את הסוללה ולנתקה מהמכשיר, לפני שבודקים, מתחזקים, מתקנים או מנקים את המכשיר, כדי למנוע סכנה של הפעלת המכשיר בטעות.



יש לעדות כפפות מגן, לפני שנוגעים בלהב. בדיקה של המכשיר באופן תדיר, תעשה אותו לבטיחותי ואמין.

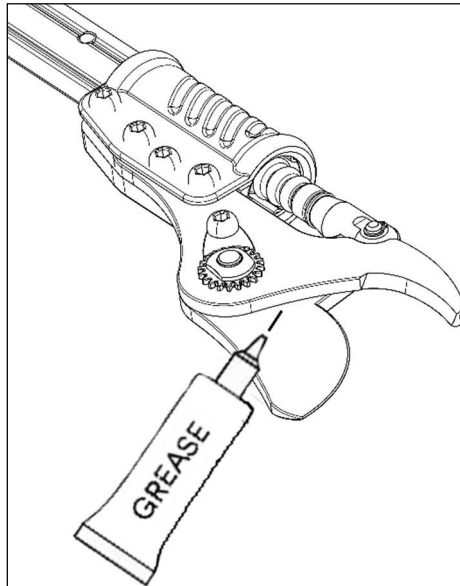
- נא לא להתיז מים על המכשיר ולא לשקע אותו במים; הדבר עלול לגרום לקצר חשמלי בתוך גוף המכשיר.
- נא לשמור על ניקיון הידית והתקני האוורור של המנוע אם קיימים; יש להשתמש במטלית כדי לנקות את המכשיר. נא לא להשתמש בדטרגנטים לניקוי המכשיר, כדי לא להרוס את פני השטח שלו.
- יש לנקות את הלהב לאחר כל שימוש, ולהגן עליו בעזרת שמן או תרסיס מגן.

## 15.1.

- חשוב מאוד להשחז את הלהבים כדי לשמור על כושר עבודה טוב ולהבטיח חיי עבודה ממושכים.
- המכשיר מגיע עם אביזרי השחזה.
- לפני שמתחילים בעבודה צריך תמיד לבדוק את מצב הלהב. יש להשחז את הלהב בתדירות המותאמת למאפייני העץ שגוזמים (קוטר וקשיות) ולתדירות העבודה.
- יש לבדוק את שפת הלהב לעתים קרובות במשך תקופת העבודה ההתחלתית, על מנת לקבוע מהי תדירות ההשחזה הרצויה (יש לבדוק מדי רבע שעה כדי לחשב את התדירות).

## 15.2. סיכה ללהבים

- יש לשמן את הלהבים מדי 2, 3 ימי עבודה, אם רוצים לשמור על תפקוד תקין של המכשיר, ולמנוע מהלהבים להידבק זה לזה.
- מפשקים את להבי המזמרה.
  - מכבים את הסוללה ומנתקים את המכשיר.
  - מושחים את חומר הסיכה בין הלהב המתנייע לבין זה המעוגן (כפי שרואים באיור למטה).
  - מחברים את כבל החשמל למכשיר.
  - מדליקים את המכשיר ולוחצים על ההדק פעמים אחדות, כדי שחומר הסיכה יחדור בין הלהבים.
  - מנקים את הלהבים משאריות חומר הסיכה.

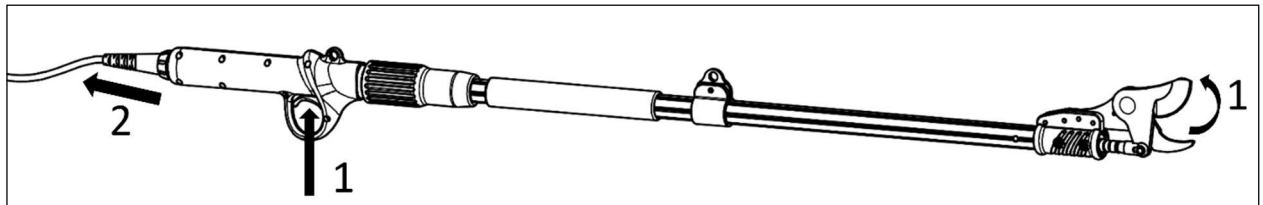


### 15.3. סיכה של בורג ההפעלה

- שימון של בורג ההפעלה צריך להיעשות על ידי אנשי מרכז השירות ללקוחות. מומלץ להביא את המכשיר למרכז השירות ללקוחות בתום עונת הגיזום, כדי לדאוג לתחזוקה תקינה.

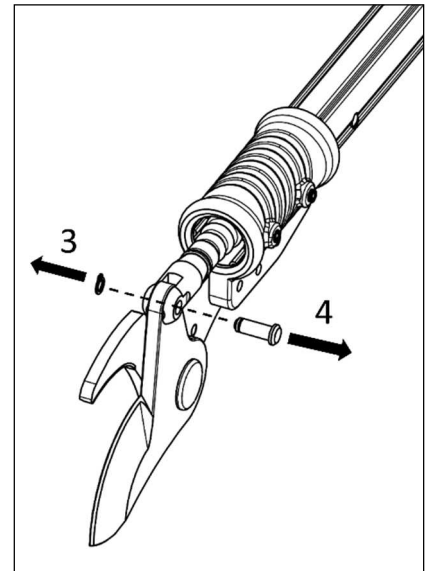
### 15.4. החלפה של הלהב המתנייע

- יש להשתמש אך ורק בלהבים מקוריים; נא לפנות למרכז השירות ללקוחות כדי לרכוש להבים או חלפים מקוריים אחרים.
- המכשיר צריך להיות מחובר לסוללה; מפשקים את הלהבים בלחיצה על ההדק (1), ולאחר מכן מכבים את הסוללה ומוציאים את כבל החשמל (2);

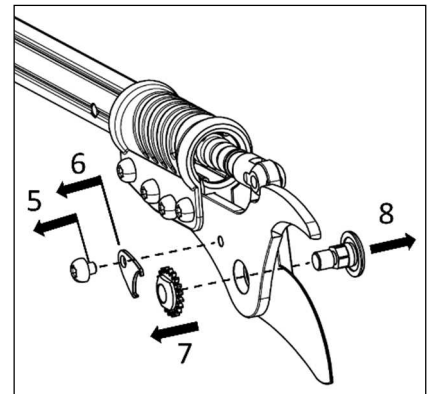


- מפרקים את הטבעת האלאסטית (3) ואת הציר (4) מהמוט להשמשת הלהב;

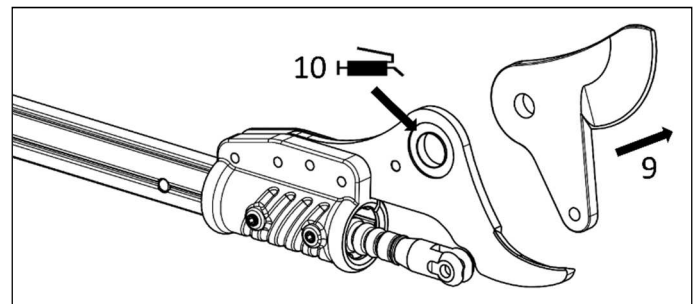




- מסירים את בורג העיגון של הלהב (5), ואת התקן ההידוק (6), מברגים החוצה את הבורג (7), ומסירים את ציר הלהב (8);



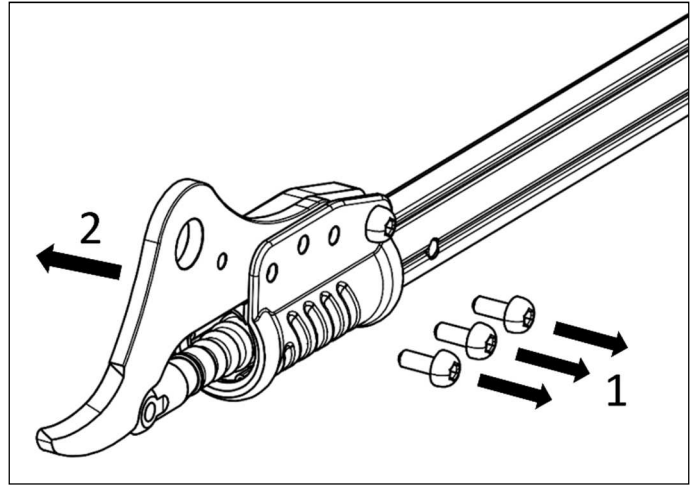
- כעת ניתן להחליף את הלהב המתנייע (9). מוסיפים את חומר הסיכה ללהב המעוגן במנח הנראה (10).



- חוזרים על כל התהליך בסדר ההפוך כדי להרכיב את המכשיר מחדש. במהלך ההרכבה מחדש מוסיפים חומר סיכה על צירי הלהב.
- בין פעולות 5 ל-4, יש להניע את הלהב ידנית, כדי לאמוד את יחס התזוזה התקינה בין הלהבים. אם נתקלים בקושי בהזזה, יש לשחרר את אום ההידוק של הלהב כדי שן אחת. אם קיימת תזוזה רוחבית של הלהב, יש להדק את אום ההידוק כדי שן אחת.

## 15.5. החלפה של הלהב המעוגן

- יש לחזור על התהליך בסעיף 15.3 כדי לפרק את הלהב המתנייע, עד פעולה (9).
- מפרקים את בורגי העיגון (1), ומוציאים את הלהב המעוגן (2);



- חוזרים על כל התהליך בסדר ההפוך כדי להרכיב את המכשיר מחדש.

## 16. אחסון

- נא לא להשאיר את הסוללה בחללים קרים או חמים במידה קיצונית.
- כשמאחסנים את המכשיר לתקופה ממושכת מפרקים את הסוללה מהמכשיר.
- את הסוללה והמטען שומרים בתוך קופסה, ומרחיקים מכל מקור חום, מאבק ומלחות.
- הסוללה צריכה להישמר בחלל יבש ובטמפרטורות הנעות בין:

20°C ~ +60°C-	למשך פחות מחודש:
10°C ~ +35°C-	פחות מ-6 חודשים:
0°C ~ +30°C	יותר מ-6 חודשים:

- הסוללה צריכה להיות מונחת במרחק של 1.5 מ' לפחות מחומרים העלולים להתלקח.
- לשם תחזוקה טובה של הסוללה, יש לטעון אותה במלוא הקיבולת לפני האחסון. בפרקי זמן ממושכים ללא שימוש יש לטעון את הסוללה מדי 6 חודשים לכל הפחות.
- בזמן האחסון על המפסק להיות במנח 'כבוי' OFF.

## 17. חיוויים וסמלי אתרעה

17.1.

סוללת יוני ליתיום		
מתח	דרגת טעינה	נורית לד
34V < Vcc ≤ 42V	100% - 80%	3 נוריות ירוקות
	80% - 50%	2 נוריות ירוקות
	50% - 30%	נורית 1 ירוקה
Vcc ≤ 34V	פחות מ-30%	נורית 1 אדומה



מטען	
מצב	חיווי
בטעינה	אדום
טעינה מלאה	ירוק

## 17.2. אותות אזהרה של הסוללה

אות	משך הזמן	מספר חזרות	חיווי הבעיה
איתות 1	0.3 שניות	ללא	הדלקה, כיבוי או שינוי מישרע הלהב.
2 איתותים	0.3 שניות	10 פעמים	מציין את דרגת הטעינה או שהמכשיר אינו מחובר באופן תקין. יש לבדוק שהמגנים על קצות המחברים מוברגים באופן תקין.
3 איתותים	0.3 שניות	10 פעמים	שגיאה בגלאי אפקט הול של המיפתח. נא לקחת את המכשיר למרכז שירות לקוחות.
4 איתותים	0.3 שניות	10 פעמים	שגיאה בגלאי אפקט הול של הסגירה. נא לקחת את המכשיר למרכז שירות לקוחות.
4 איתותים קצרים	0.1 שנייה	ללא	הסוללה פרוקה. נא לטעון את הסוללה.
10 איתותים	0.3 שניות	10 פעמים	המזמרה ביצעה 100,000 חיתוכים. יש להסיר את הכיסוי בחזית ולשמן את בורגי הממסר דרך הנקב הייעודי.
איתות 1 ממושך	5 שניות	10 פעמים	המזמרה ביצעה 500,000 חיתוכים; צריך לדאוג לבדיקה ולתחזוקה מעמיקות. נא לקחת את המכשיר למרכז שירות הלקוחות.

## 18. סילוק

יש להסיר את הסוללה מהמכשיר; יש להשליך את הסוללה, את המכשיר, את האביזרים ואת האריזה בנפרד, כל אחד לפי סוג חומר הגלם.



נא לא להשליך את המכשיר יחד עם הפסולת הביתית.

יש לקחת את המכשיר למרכז מיחזור. אפשר למחזר את חלקי המתכת והפלסטיק. לקבלת פרטים מלאים נא ליצור קשר עם המרכז לשירות לקוחות.



LI-ION נא לא להשליך את הסוללה יחד עם הפסולת הביתית; נא לא לשרוף אותה ולא לשקע במים. דליפת גז או נוזל מהסוללה עלולה להזיק לסביבה ולבריאות האנשים.

לפני שמשליכים את הסוללה, יש לפרוק אותה כליל מחשמל. מומלץ לצפות את הקטבים בסרט דביק כדי למנוע קצר חשמלי. נא לא לפרק את הסוללה.

נא להיפטר מהסוללה באופן התואם לתקנות המקומיות. יש להביא את הסוללה למרכז מיחזור ולהיפטר ממנה באופן ידידותי לסביבה. לקבלת פרטים יש ליצור קשר עם הרשות המקומית לטיפול בפסולת, או למרכז השירות ללקוחות שלנו.

את הגזם יש לקחת לנקודת האיסוף המתאימה. נא לא להשליך יחד עם הפסולת הביתית.

## 19. חלפים

היצרן יכול לספק חלפים מקוריים באיכות גבוהה;

- סוללות
- מטענים
- להבים
- כבלי חשמל לחיבור

צרו קשר עם מרכז השירות שלנו במקרה הצורך.

## 20. אחריות

האחריות בתוקף למשך 24 חודש עבור משתמשים פרטיים, ולמשך 12 חודש עבור משתמשים מקצועיים. האחריות כוללת את החלקים המכאניים, כולל הסוללה, המטען, המנוע ומנגנון הממסר. האחריות מאבדת את תוקפה במקרים הבאים:

- אם נעשה שימוש חריג במכשיר
- אם המכשיר לא תוחזק באופן המצוין במדריך הנוכחי למשתמש.
- אם הוכנסו במכשיר שינויים
- אם נגרם נזק למכשיר גם אם בטעות
- אם נגרם נזק למכשיר בגלל תיקונים בידי מי שאינם מוסמכים לכך
- נסיבות של כוח עליון
- אם הסוללה לא הוטענה בתדירות הנדרשת
- רכיבים הנתונים לבליה בעת השימוש הרגיל (למשל להבים) אינם נכללים באחריות.

כדי שאחריות זו תקבל תוקף: על הרוכש למלא את טופס האחריות במלואו, לציין את מספר הרישוי של המכונה, את תאריך הרכישה (תואם לתעודת המכר), לדאוג להחתמה על ידי המוכר, ולשלח אותה במעמד הרכישה.

על הרוכש לשמור העתק מתעודת המכר (חשבונית, פתק קופה) ומטופס האחריות שנשלח; יש לצרף העתק ממסמכים אלו בשעה שמוסרים את המכונה לתיקון אצל המוכר או הטכנאי המוסמך לתקנה. ללא המסמכים הנזכרים מעלה, האחריות תאבד את תוקפה בכל מקרה.



## 21. פיתרון בעיות

יש למסור את המכשיר לתיקון אך ורק בידי בעלי מקצוע מוסמכים במרכזי השירות שלנו, ולהשתמש לשם כך אך ורק בחלפים מקוריים.  
דבר זה מבטיח שימוש בטיחותי במכשיר וחיי העבודה ממושכים.

הבעיה	הסיבה האפשרית	פיתרון	
המזמרה אינה פועלת	אין מגע	יש לוודא שהחיבור בין המכשיר לסוללה תקין. יש לבדוק שהמפסק מצוי במנח 'פועל' ON.	
	המפסק תקול	יש לקחת את המזמרה לתיקון במרכז לשירות לקוחות	
הלהב מתחמם יתר על המידה	הלהב קהה	יש להשחזי את הלהב או להחליפו	
	הלהב פגום	יש להשחזי את הלהב או להחליפו	
	לא הייתה סיכה מספקת	יש לשמן את הלהב	
פני השטח קשים לחיתוך	מאמץ רב מדיי הופעל על להב	יש לשמן את הלהב	
	הלהב מלוכלך	נא לנקות את הלהב	
	הלהב קהה	יש להשחזי את הלהב או להחליפו	
	שימוש שאינו תקין במכשיר	נא לקרוא את ההנחיות בתשומת לב רבה	
	הסוללה פרוקה	נא לטעון את הסוללה	
הסוללה אינה נטענת, נורית לד מהבהבת באדום	הסוללה מחוברת למטען באופן לקוי	נא לחבר מחדש את הסוללה למטען	
	המטען מחובר לשקע החשמל באופן לקוי	נא לחבר את המטען מחדש לשקע	
	קוטבי הסוללה מלוכלכים	נא לנקות את הקטבים	
	הסוללה פגומה	נא להחליף את הסוללה	
	המטען פגום	נא להחליף מטען	